

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник
1974



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1981

М. И. Воробьева-Десятовская,
Л. С. Савицкий

ТИБЕТСКИЙ ФОНД ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛО ИВАН СССР

Историю фонда тибетских рукописей и ксилографов Ленинградского Отделения Института востоковедения АН СССР следует начинать с 1725 г., когда по приказу Петра I была куплена партия тибетских рукописей, найденных в монастыре Аблайн-хит (на р. Иртыш). Этот факт важен с двух точек зрения: во-первых, тибетские рукописи в числе прочих положили начало коллекциям восточных рукописей только что созданной Академии наук; во-вторых, это было первое знакомство европейского ученого мира с тибетским письмом и языком. Единственным пособием по тибетскому языку в Европе в то время был латинско-тибетский словарь миссионера Фано¹.

Остановимся на основных вехах формирования фонда.

В 30-х годах ХУШ в. Российская Академия наук приобрела значительную коллекцию тибетских рукописей с помощью акад. Г.Ф.Миллера, который собрал ее во время поездки к селенгинским бурятам. В 1772 г. был селенгинских бурят обследовал акад. П.С.Паллас, который также собрал коллекцию тибетских рукописей. В 1796 г. вышел в свет первый каталог тибетских рукописей и ксилографов, привезенных Г.Ф.Миллером и П.С.Палласом. Он был составлен переводчиком и помощником П.С.Палласа Еригом и опубликован Буссе. В каталоге содержится около 500 названий.

Следующий важный шаг в расширении коллекции тибетских рукописей и ксилографов был сделан в 30-е годы XIX в. и связан с именами акад. Якова Шмидта и собирателя восточных рукописей и большого энтузиаста и пропагандиста дальневосточных культур П.Л.Шиллинга фон-Канштадта (1786 – 1837). Находясь на административной службе в Восточной Сибири и Забайкалье, Шиллинг пользовался большим доверием бурятских лам, что облегчало ему собирание памятников тибетской и монгольской культуры. В тибетском фонде ЛО ИВАН хранятся отпечатанные в собственной типографии Шиллинга изречения из тибетской молитвы "ом мани падме хун". Издание предназначалось для бурятских дацанов. 14 ящиков с этими текстами были отправлены в Забайкалье. Буряты переписывали для Шиллинга тексты ксилографов, которые ему не удавалось приобрести; в отдельных случаях нужные Шиллингу ксилографы печатались с досок в Кяхте.

П.Л.Шиллинг собрал две коллекции восточных рукописей. Первая насчитывала 2333 тома, была продана в Петербургский университет, а в 1835 г. передана в Азиатский музей². Вторая коллекция в количестве 4800 единиц была продана в Академию наук в 1841 г. наследниками Шиллинга. Тибето-монгольская часть коллекции описана Я.И.Шмидтом и насчитывает 73 тибетских сочинения (575 тетрадей) и 24 двуязычных тибето-монгольских текста (преимущественно, тематические словари, 37 тетрадей)³. Шиллингу удалось приобрести также полный комплект нартанского Канджура.

В 1847 г. Я.И.Шмидт и О.Бётлинг издали каталог всех тибетских рукописей и ксилографов, собранных в Азиатском музее; в каталоге – 660 названий⁴. Совместные усилия Шиллинга, страстного собирателя тибетских рукописей, и Шмидта, неутомимого их систематизатора и исследователя, привели к тому, что тибетский фонд Азиатского музея уже в середине XIX в. был крупнейшим и наиболее известным в Европе.

Деятельность Я.Шмидта в Азиатском музее была продолжена акад. А.Шифнером, который приобретал тибетские рукописи и ксилографы с помощью католических миссионеров и членов Православной духовной миссии в Пекине.

В течение второй половины XIX в. Тибетский фонд продолжал пополняться новыми рукописями и ксилографами. Первое десятилетие XX в. ознаменовалось тремя крупными поступлениями, связанными с деятельностью обследовавших Тибет и Центральную Азию ученых Г.Ц.Цыбикова, Б.Б.Барадийна и П.К.Козлова. Коллекция Цыбикова в 1902 г. поступила в Музей Императорского Русского географического общества, принимавшего участие в организации поездки Цыбикова, а в 1904 г. была передана в Азиатский музей. Всего Цыбиков привез 333 тома, которые вплоть до настоящего времени составляют отдельную коллекцию в Тибетском фонде ЛО ИВАН.

В 1905–1907 гг. Русский комитет по изучению Средней и Восточной Азии организовал командировку в монастырь Лавран Б.Б.Барадийна. Тщательно и умело подобранная коллекция тибетских ксилографов, изданных в Амдо, состоит из 169 томов, также выделенных в самостоятельную единицу хранения в Тибетском фонде ЛО ИВАН.

В 1911 г. в Азиатский музей поступили книги и рукописи из собрания П.К.Козлова. Хранящийся в Архиве АН "Список тибетских книг из коллекции П.К.Козлова, передаваемых в Азиатский музей", содержит 21 название⁵. П.К.Козлов начал собирать коллекцию тибетских книг еще в 1883 г. Он покупал их у тибетских лам во время поездки по Тибету и Монголии и получал в виде подарков. Первые книги от Козлова были переданы в Академию наук в 1910 г.⁶ Позднее, при разборке материалов из Хара-Хото, привезенных П.К.Козловым, было выделено еще около 80 фрагментов и отдельных листов тибетских рукописей.

В 1910–1913 гг. в Азиатский музей неоднократно поступали тибетские рукописи и ксилографы от С.Ф.Ольденбурга⁷.

В начале XX в. дважды в Азиатский музей поступали тибетские рукописи из Дуньхуана: в 1911 г. – 2 тибетские рукописи и 3 тибетские книги от Н.Н.Кроткова⁸, и в 1913 г. – "связка тибетских рукописей" (по представлению акад. С.Ф.Ольденбурга)⁹.

Ни один из фондов бывшего Азиатского музея не рос так стремительно в годы после Октябрьской революции, как тибетский. В этот период в Бурят-Монгольскую АССР и в Монгольскую Народную республику неоднократно выезжали в научные командировки сотрудники Азиатского музея (с. 1931 г. Института востоковедения) и Института буддийской культуры. С 1926 по 1930 г. шесть раз в Бурят-Монгольскую АССР выезжал Е.Е.Обермиллер; в 1928–32 гг. четыре раза посетил Бурятию А.И.Востриков, в 1930–1936 гг. работал в Улан-Баторе при Научно-исследовательском комитете М.И.Тубянский. Усилились научные связи с бурятскими учеными; многие из них принимали деятельное участие в работе Индо-тибетского кабинета Института востоковедения. В 30-е годы в коллекцию Института востоковедения поступило много религиозно-философских сочинений, в том числе большое количество дублетных изданий из канона, молитвенников, а также произведений по догматике и литургии.

Поступления 20–30-х годов легли в основу фонда Nova, однако только незначительная часть этого фонда подверглась хотя бы первичной обработке и инвентаризации. С 1935 по 1937 г. инвентаризация фонда занималась

Н.П.Ярославцева (Вострикова), рукой которой написано большинство инвентарных книг, хранящихся в Рукописном отделе ЛО ИВ. На основе изучения сочинений, хранящихся в фонде, сотрудником Индо-тибетского кабинета ИВ А.И.Востриковым в 30-е годы была написана и подготовлена к печати книга "Тибетская историческая литература", которой было суждено увидеть свет только в 1962 г.¹⁰ Работа А.И. Вострикова и по сей день остается самым полным справочником по этому вопросу и впервые вводит в научный оборот сведения о многих тибетских авторах и их сочинениях. В книге приводятся ссылки на шифры рукописей и ксилографов, хранящихся в Тибетском фонде ЛО ИВ (по инвентарным книгам, составленным в 30-е годы).

Из докладной записки Ф.И.Шербатского, заведующего Индо-тибетским кабинетом ИВ, поланной им в дирекцию в 1939 г., видно, что работа "по обработке Тибетского фонда, начатая несколько лет тому назад, прекратилась на полпути и в настоящее время мы имеем законченной лишь часть инвентарных книг"¹¹. Ф.И.Шербатский предлагал привлечь для инвентаризации Тибетского фонда студентов Восточного факультета ЛГУ, но его идея не была осуществлена. Начавшаяся Великая Отечественная война прервала всякую работу в Тибетском фонде.

После войны в течение нескольких лет (с 1946 по 1950 гг.) в Тибетском фонде над разборкой ксилографов работал К.М.Черемисов, которому, однако, не удалось добиться существенных результатов из-за отсутствия хранилища, пригодного для раскладки и систематизации ксилографов.

В 1964 г. в ЛО ИВ было оборудовано новое хранилище, достаточное для того, чтобы разложить ксилографы. С этого времени группа в составе трех человек (в 1964–1966 гг. – Г.А.Маковкина, Л.С.Савицкий, М.И.Воробьева-Десятковская; с 1968 г. вместо выбывшей по болезни Маковкиной начала работать Е.Д.Огнева) приступила к систематической обработке фонда.

К 1964 г. в фонде были выделены и заинвентаризованы следующие коллекции:

1. Коллекция Г.П.Цыбикова, 82 шифра, 3380 сочинений¹².
2. Коллекция Б.Б.Барадийна, 85 шифров, 1620 сочинений¹³.

3. Фонд *Nova*, 5 тыс. единиц хранения, заинвентаризованных по произведениям (в большинстве случаев каждая единица хранилась отдельно, лишь в сумбурном том, как правило, не делился на произведения, но каждое произведение получало отдельный инвентарный номер). Этот фонд состоял из следующих частей:

а) переинвентаризованные рукописи и ксилографы Азиатского музея (историю их собирания см. выше);

б) поступления начала XX в., обработанные в 30-е годы и записанные в инвентарных книгах после поступлений 30-х годов под рубрикой: "Позднеева, Казанской духовной миссии и Козлова, 1925 год";

в) поступления 30-х годов, полученные с помощью ленинградских ученых из Бурят-Монгольской АССР. Сохранившиеся документы (инвентарные описи) дают возможность проследить лишь небольшую часть этих поступлений:

1935 г. – приобретено от Е.Е.Обермиллера – 381 ксилограф; привезены А.И.Востриковым – 1176 ксилографов.

1936 г. – приобретены у Дондуб Бадеева 2 рукописи; приобретены у Барадийна – 385 ксилографов; приобретены у Ф.И.Шербатского – 38 единиц хранения.

Большая часть фонда оставалась неразобранной и незаинвентаризованной. Она образовалась в результате двух крупных поступлений:

1. Поступления 30-х годов из бурятских дацанов. Актов приемки, документации и описей на эти ксилографы нет. Установить, из каких дацанов они пришли, удастся только в тех случаях, когда на самих ксилографах есть со-

ответствующая помета. Многие ксилографы, очевидно, были привезены из Агинского дацана¹⁴.

2. В 1956 г. Музей религии и атеизма АН СССР передал ЛО ИВАН свыше 1 тыс. ксилографов, доставленных туда в 30-е годы из бурятских дацанов. Актов передачи и инвентарных описей этих ксилографов нет.

В 1947 г. ЛО ИВ приобрел небольшую коллекцию тибетских ксилографов, изданных в Агинском дацане, и 1 рукопись у Б.В.Семичева. Согласно описи, в них содержатся 30 сочинений общим объемом 4308 лл. (инвентарь составлен К.М.Черемисовым).

Помимо этих собраний, в ЛО ИВ хранятся две коллекции тибетских рукописей:

Рукописи из Дуньхуана, общим количеством около 250 единиц (инвентарная опись есть). Представляют собой свитки, склеенные из 2–3 листов серой китайской бумаги, грубой, неподкрашенной, с крупной сеткой. Особенности бумаги и палеография рукописей позволяют датировать их XI в. Рукописи содержат списки трех сутр: *Aparamitayurñāma-mahāyāna-sūtra*, *Prajñāparamitāhrdaya-sūtra* и *Vajracchedikāprajñāparamitā-sūtra*. В конце списков – колофоны переписчиков. Имена переписчиков, как правило, не тибетские, отмечается значительное число китайских имен. Даты в колофонах не указаны.

Рукописи из Хара-Хото. По содержанию – почти все буддийские. Представляют собой фрагменты свитков (нет ни одного полного) или отдельные листы из тетрадей или рукописей типа потхи (продолговатые, с отверстием в середине листа для скрепления). Фрагменты свитков по бумаге и почерку не отличаются от дуньхуанских. Большинство рукописей типа потхи – скорописные, на тибетской бумаге, датируются XII в. – не ранее. Тетрадные листы (некоторые скреплены по 3–4) – на тангутской или тибетской бумаге, очевидно, части карманных молитвенников, датируются XI–XII вв. Среди рукописей есть два фрагмента хозяйственных документов, по почерку и бумаге сходных с тибетскими документами из Центральной Азии, хранящимися в Британском Музее (коллекция А.Стейна) и изданными Ф.Томасом. Инвентарная опись рукописей из Хара-Хото на 70 инвентарных номеров составлена сотрудником ЛО ИВ А.С.Мартыновым. Описание коллекции и один из документов подготовлены к изданию аспирантом Государственного Эрмитажа Г.Г.Леоновым (не изданы). Во время разборки тангутской и китайской частей коллекции П.К.Козлова из Хара-Хото было выделено еще 30 фрагментов тибетских рукописей, большинство из них – содержат сутры круга Праджняпарамиты.

В настоящее время завершен разбор тибетского фонда по тематике и его инвентаризация. Составлена картотека авторов и некоторых известных произведений тибетской литературы, а также картотека сочинений по тематике, в которой сделана пересылка на инвентарные номера. Разбор фонда по тематике для удобства хранения сопровождался раскладкой ксилографов по размерам. Были выделены три основных размера: ксилографы длиной менее 45 см – шифр А; ксилографы длиной от 45 до 65 см – шифр В; ксилографы длиной более 65 см – шифр С. Размеры были выбраны, исходя из наиболее часто встречающейся длины ксилографов и принципов, принятых во время инвентаризации в 30–40-е годы.

Размещение фонда по тематике позволило отказаться от принципа инвентаризации по произведениям и перейти к инвентаризации по томам. Большинство ксилографов–томов – это сборники (т.е. произведения одного или нескольких авторов, объединенные в одном издании) и подборки (т.е. подобранные хранителями или читателями произведения из различных изданий, но по одной теме). При инвентаризации отмечались следующие данные:

а) имя автора. Если в сборнике несколько авторов – имя первого из них и помета "и др." (тоже – в подборке). Имя автора устанавливалось по колофону;

б) название первого произведения с пометой "сборник". Для подборки указывалась тематика;

в) количество произведений в томе;

г) количество листов в томе;

д) указание на коллекцию (если это возможно);

е) старый инвентарный номер и шифр;

ж) издание ксилографа: тибетское (если в колофоне указано – название монастыря или печатни), монгольское, китайское, бурятское.

Время издания ксилографа в колофоне указывается очень редко (обычно там отмечена дата написания сочинения или возраст автора в момент написания сочинения), поэтому в инвентарную опись оно не входит.

В настоящее время в инвентарных книгах записано свыше 18 тыс. томов, что позволяет считать хранилище ЛО ИВ одним из самых больших в мире. Все тома заново переинвентаризованы и имеют сплошную нумерацию от № 1 до № 15000: ксилографы шифра А – № 1–4600; шифра В – № 4601–13800; шифра С – № 13801–15000. Дублетный фонд выделен из основного и занесен в отдельные книги с № 1 до № 3000.

Состав фонда связан с его историей. Как видно из сказанного выше, большинство ксилографов и рукописей поступило или непосредственно из Бурятии, или через Бурятию. Этим объясняется большое количество бурятских и монгольских изданий в фонде. Среди них много сумбумов и отдельных сочинений бурятских и монгольских авторов, изданных в конце XIX – начале XX вв. Среди бурятских представляет интерес сборник сочинений настоятеля Цугольского дацана Калзан-бьинпы (skai-bzañ sbyin-pa, род. в 1816 г.), инв. № В. 9020. Важен также каталог ксилографов, изданных в Агинском дацане, поступивший в составе коллекции Б.В.Семичева. Об основной массе бурятских изданий и рукописей будет рассказано ниже.

Монгольские авторы представлены значительным количеством томов. Среди наиболее известных можно назвать сочинения Зая-пандиты Лобзанг-лхринлая (blo-bzañ-phrin-las) – 4 тома его сумбума в нескольких экземплярах; "Записи достигнутого" (thob-yig) – В. 5764 – В. 5770; сборник садхан (В. 5771), а также отдельные сочинения и сборники. В большом количестве экземпляров представлены сочинения Кавабхадра-шасадхарай-минчана (Kavabhadra-śāsadhara'i miñ-can): четыре тома его сумбума, сборники и отдельные сочинения. Другой монгольский автор, известный под индийским именем Vagīndravatūsīdhi, представлен многочисленными сборниками сочинений и комментариями на буддийский канон. В значительном количестве экземпляров в фонде имеются также сочинения таких монгольских авторов, как Агван-дордже (Nag-dbañ-rdo-rje, санскр. Vagīndravajra, В. 5854, В. 5932, В. 9439), Агванпа (Nag-dbañ-pa, санскр. Vagīndra, В. 6650, В. 5853), Праджняи-цанчан (Prajñā'i mtshan-can, В. 5855, В. 5860; В. 7111; В. 7223), Сангджай-ринчен (Sañs-rgyas-rin-chen, санскр. Buddharatna, В. 8042–В. 8044); Лодой-джалцанпалзангпо (blo-gros-rgyal-mtshan-dpal-bzañ-po, санскр. Maṭṭhvaja, В. 6371 – В. 6374), Чойдзэдпа или Чойдзэдпа-лама (Chos-mdzad-pa-bla-ma, санскр. Śāsanādhivam или Śāsanadīpaṃ, В. 5729, В. 5730, В. 5745, В. 8648, В. 7221, В. 7923, В. 8684, В. 9404), Суматиманипраджня (тиб. вариант имени не указан), Шилапраджня и многие др.

Из Монголии в Бурятию поступало много пекинских изданий сумбумов тибетских ученых и религиозных деятелей, принятых при пекинском дворе. Среди них – много экземпляров сумбума УП далай-ламы Калзанга-джамцо (skai-bzañ-rgya-mtsho), сумбумы 1 джанджа-хутухты (1642–1714 гг.), П джанджа-хутухты (1714–1786 гг.), сборники сочинений одного из "семи вели-

ких лам Пекина" Акья-лобзангтанпаи-джалцана (Akya-blo-bzan-bstan-pa'i rgyal-mtshan, ХУШ век¹⁵, В. 8390–В. 8396; В. 8432, В. 8444, В. 9328, В. 9901).

В фонде много бурятских рукописей, среди них есть старые скорописные (XIX в.) и совсем новые. Некоторые старые рукописи представляют значительный интерес, так как в них содержатся списки сочинений, отсутствующих в изданиях. Важнейший среди них, бесспорно, следует считать рукопись, содержащую список не введенного до сих пор в науку апокрифического исторического сочинения "Завешание, спрятанное у колонны" (bka'-chems-bka'-khol-ma)¹⁶. Многие рукописи содержат произведения, которые, вероятно, ходили только в списках. Это разного рода справочники и каталоги – медицинские, астрономические и астрологические, по тантрическим культам; описания различных буддийских обрядов и необходимого для них инвентаря, сборники мандал. Некоторые из них представляют значительный интерес с этнографической точки зрения и важны для истории буддийской доктрины как в самой Бурятии, так и в Монголии, и в Тибете.

Собрания сочинений основоположников ламаизма – Цзонхавы и двух главных учеников, а также крупнейших религиозных деятелей Тибета – да-лай-лам, панчен-лам, джамьян-шадп, лам из монастыря Сакья, игравших видную роль в политической жизни страны, представлены в различных тибетских изданиях, но есть также и монгольские и бурятские переиздания многих из них.

При разборке фонда по тематике были выделены следующие основные группы сочинений:

1. Тибетская Трипитака – Канджур и Танджур.
2. Собрания сочинений – сумбумы (как тибетских, так и монгольских авторов).
3. Отдельные сочинения, сборники и подборки (см. выше) были разбиты по тематике на следующие группы: грамматика, стихосложение, словари; медицинские сочинения; астрологические и астрономические сочинения, календари; каталоги и библиографические сочинения; апокрифы, исторические сочинения, истории распространения буддизма (chos-byuñ); произведения художественной литературы (легенды, сказания, эпос и т.д.), биографии и автобиографии. Были также выделены старые скорописные бурятские рукописи и некоторые рукописные копии с редких тибетских сочинений. Основная масса поздних бурятских рукописей разошлась по прочим подгруппам (особенно много – тибето-монгольских словарей, календарей и "записных книжек", см. ниже).
4. Дублиеты бурятских и монгольских изданий канонических сочинений и комментариев на них тибетских и монгольских авторов. В этой же группе – некоторое количество китайских изданий канонических сочинений (сборники сутр, саддхан и др.).
5. Дублиеты наиболее часто встречающихся канонических сочинений в виде отдельных изданий, а именно: "Праджняпарамиты" (yum) в китайском, тибетском и бурятском изданиях; "Суварнарабхасауттамараджасутры" (gser-'od) в бурятском, монгольском и китайском изданиях; "Пяти трактатов Майтрей" (byams-pa'i sde-lña) в бурятском издании, "Винай" ('dul-ba) в бурятском издании; "Дхарани Белозонтичной Тары" (gtsug-tor-dkar-po gdugs) в бурятском издании; комментариев на "Праджняпарамиту" – "Золотые четки" (gser-'phreñ) – в бурятском издании и некоторых др., содержащихся в значительно меньшем количестве экземпляров. Эту группу в дальнейшем мы будем именовать "чистые дублиеты", так как она записана в отдельные инвентарные книги.
6. Были также выделены танки на материи и иконы, напечатанные или нарисованные на бумаге, а также маленькие иконки на материи и бумаге (для амулетов).

Остановимся на количественной характеристике указанных групп и их составе.

1. Канджур и Танджур

В собрании ксилографов ЛО ИВАН Канджур и Танджур в различных изданиях составляет 2000 томов (инв. №: С. 13001 – С. 15000). Канджур имеется в следующих изданиях:

Дэргэ (черной и красной печати),

Нартан (черной печати, 2 полных экземпляра и отдельные разрозненные тома),

Пекин (красной и 2 экземпляра черной печати),

Чонэ (неполное издание).

В фонде хранятся также два рукописных каталога к Канджур, изданному в Нартане и в Чонэ, и бурятская рукопись – копия с нартанского Канджура, на листах большого формата грубой серой окрашенной бумаги, средняя часть листов покрыта черным лаком, по которому нанесен текст серой краской. Рукопись имеет шифры хранения Азиатского музея, запакована в белую бумагу с этикетками на монгольском языке. Тома очень тяжелые и иногда сильно повреждены (осыпается лак).

Танджур полностью представлен только пекинским изданием (красное и 2 экземпляра черного)¹⁷.

2. Собрания сочинений

Сумбумы в коллекции ЛО ИВ составляют 3438 томов (инв. № В. 4601 – В. 7568, В. 9592 – В. 9913, В. 9927 – В. 10077). Ядро фонда – это коллекции Г.Ц.Цыбикова и Б.Барадийна, в которых в общей сложности представлены сочинения 80 авторов, из них 65 сумбумов.

КОЛЛЕКЦИЯ Г. Ц. ЦЫБИКОВА. Место издания ксилографов из коллекции Цыбикова – монастыри Амдо и Центрального Тибета: Ташилунпо, Гумбум, Галдан, Джонанг, Брайпун, Радэн, Сэра, Кундэлин и др. Ксилографы отпечатаны на серой тибетской бумаге, средний размер листа – 55 x 9 см, размер рамки – 49,9 x 6,5 см. Ряд изданий иллюстрирован гравюрами буддийских святых и перерожденцев. Печать изданий плохая, нечеткая, смазанная; есть пропуски листов. При подборке коллекции Г.Ц.Цыбиков ставил своей задачей не разыскание уникальных произведений и изданий, а приобретение комплекса литературы, необходимой для любой монастырской библиотеки. В составе коллекции сумбумы лам – основоположников тибетского буддизма важнейшие сочинения по истории, медицине, грамматике и т.д. Сочинения были отпечатаны специально для Цыбикова с отобранных им досок.

В коллекцию входят 42 сумбума (шифры Сув.1–23, 25, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 45, 48, 50, 54, 55, 57, 58, 63, 68, 71, 72, 73). Остальные сочинения по тематике могут быть разделены на следующие группы:

Исторические сочинения – 1

Апокрифы – 5

Биографии–намтхары – 1

Астрологические сочинения – 2

Сочинения по медицине – 7

Грамматические сочинения – 2

Комментарии – 2

Сочинения по догматике отдельных сект – 10

Молитвы, заклинания, учебники, карчаги – 12

23 сумбума (Сув. 1–23) в настоящее время расписаны по сочинениям, имеется карточный каталог к ним. Остальные должны быть расписаны в ближайшие годы.

Среди сумбумов необходимо отметить собрание сочинений основоположника ламаизма в Тибете и основателя секты Гелугпа Цзонкхавы (Суб. 1) и его учеников – крупнейших ученых из секты Гелугпа Кхайдуба (Суб. 2) и Джалцаба (Суб. 3). В этих сумбумах содержится ценный материал для изучения догматики одной из крупнейших сект Тибета.

В состав коллекции входят также четыре сумбума далай-лам – 1-го (Суб. 4), 2-го (Суб. 5), 3-го (Суб. 6) и 4-го (Суб. 7). Наибольший интерес представляет сумбум 3-го далай-ламы, в котором содержится много сведений по политической истории Тибета XVII в. В том 3 сумбума входит биография 3-го далай-ламы, в которой много интересных материалов о связях и переговорах между далай-ламой и Гушиханом и о поездке далай-ламы ко дворцу китайских императоров в 1652 г.

Ряд сумбумов содержит материал по буддийской догматике отдельных монастырей и дацанов Центрального Тибета и Цанга. Так, имеются два сумбума лам из монастыря Сэра – Чойки-джалцана (Chos-kyi rgyal-mtshan, Суб. 58) и Тандарвы (bsTan-dar-ba, Суб. 9), 12 томов сочинений шалуйских лам (Суб. 40), сумбумы пяти первых панчен-лам – глав монастыря Ташилунпо (Суб. 10–Суб. 14).

Цыбиков привез также два тома собрания сочинений крупнейшего тибетского ученого, историка и библиографа Лонгдол-ламы (kLoñ-rdol-blama, род. в 1719 г., Суб. 20). Весьма важен для изучения тибетской литературы его "Каталог работ, составленных ламами из сект Кадампа и Гелугпа". Много библиографических сведений содержится и в других работах Лонгдола, например, в его "Записях достигнутого" (thob-yig). В состав сумбума входит также ряд работ по тибетской хронологии.

Из амдоских монастырей Гумбума и Лаврана Цыбиков привез сумбум 1 джамьян-шадпы (Суб. 22), важнейшую часть которого составляют пять его учебников – йигча, входящих в обязательную программу монастырского обучения в Тибете. В его сумбуме находится также знаменитая "Хронология буддизма в Тибете", написанная в 1716 г., которая используется как важный источник для установления дат жизни тибетских ученых и политических деятелей во всех тибетологических исследованиях (до сих пор не издана, хотя была подготовлена к изданию в 30-х годах в Индо-тибетском кабинете ЛО ИВ).

КОЛЛЕКЦИЯ Б. БАРАДИЙНА. Почти все ксилографы этой коллекции изданы в монастыре Лавран (Амдо) на серой тибетской бумаге, формат листа – 52 x 8,5 см, размер рамки – 48 x 6 см, по 6 строк на каждой стороне.

Первые тома сумбумов, как правило, иллюстрированы гравюрами буддийских святых и перерожденцев монастыря Лавран. Всего в коллекции 23 сумбума амдоских ученых и религиозных деятелей, почти все полные (шифры хранения Ваг. 1–19, 21, 22, 26, 30, 50)¹⁸. Среди них следует отметить довольно редкие сумбумы: 12 томов сочинений П джамьян-шадпы, 1 том Ш джамьян-шадпы и 1 том – 1У. Имеется ряд сумбумов наиболее знаменитых настоятелей монастыря Лавран, например, 21-го настоятеля Танпаидонме (dKon-mchog bstan-pa'i sgron-me) и 23-го настоятеля Дагпа-джалцана (rGyal-mkhan-po drags-pa rgyal-mtshan). Важное место в коллекции занимает сумбум Акуринлоче Шэйрабджампо (Ses-rab rgya-mtsho), известного тибетского библиографа, продолжателя (и "перерожденца") знаменитого Лонгдол-ламы.

В сумбумах широко представлен своеобразный жанр тибетской литературы справочного характера – карчаги. В них приводится история сооружения храмов, субурганов, статуй, дается их описание, содержатся списки реликвий, указания на порядок их размещения внутри статуй и субурганов. Особый интерес в этом отношении представляют сочинения П джамьян-шадпы (27-го настоятеля монастыря Лавран) "Гумбум и гирлянда его преемствен-

ных лам–настоятелей” (gdan-sa chen-po sku-bum byams-pa gliñ-gi gdan-rabs-su tig-phreñ-ba) и “Сборник указателей разных святых Тибета и духовных уставов” (dkar-chag dañ bca'-yig-gi gim-pa sei-dkar me-loñ, Var. 1). 21-й настоятель Лаврана составил описание храма–субургана в Лавране (в 1804 г.) и краткое описание статуи Майтреи (Var. 4).

63-й настоятель Гумбума Лобсан–цхултим–джамцо (gSer-tog ho-thog-thu blo-bzañ tshul-khrims rgya-mtsho, род. в 1845 г.) написал хронику монастыря Гумбум (том У1 его сумбума, Var. 18).

Для исследований по тибетской литературе особенно важны сочинения двух амдоских ученых, представленных в коллекции: Акуринпоче (Var. 7) и 49-го настоятеля Лаврана Браггон–шабдуна (Brag-dgon Ṣabs-druñ dkon-mchog bstan-pa rab-rgyas, род. в 1801 г., Var. 30). Акуринпоче составил важнейший библиографический справочник, положенный в основу книги А.И.Вострикова¹⁹, – “Список некоторых редких книг” (dpe-rgyun-dkon-ba 'ga'-Ṣig-gi tho-yig don-gñer yid-kyi ku-nda bzad-pa'i zla-'od 'bum-gyi sñe-ma)²⁰. Браггон шабдун – автор знаменитой истории буддизма в Амдо (deb-ther-rgya-mtsho), к которой приложен список тибетских исторических произведений, содержащий свыше 500 названий (также использован в книге А.И.Вострикова).

Барадийн привез также шесть томов сочинений аргодских перерожденцев (Var. 13), которые в других собраниях, судя по опубликованным сведениям, отсутствуют. В фонде ЛО ИВ это единственный экземпляр.

О других сочинениях и сборниках из коллекций Цыбикова и Барадийна будет рассказано ниже, при описании соответствующих тематических разделов фонда.

х х х

Из сумбумов, хранящихся в фонде, следует отметить также “Собрание сочинений лам из монастыря Сакья” (sa-skyu-bka'-bum). В XII–XIII вв. этот монастырь играл важную роль в политической и религиозной жизни Тибета. Главы этого монастыря сумели противопоставить себя монгольским правителям и оставались не только духовными, но и светскими иерархами Тибета. В сумбум входят сочинения пяти первых иерархов монастыря Сакья (всего 15 томов, с *ka* до *ba*, из них 3 тома – *sa*, *ja* и *ña* – в собрании ЛО ИВ отсутствуют). Два первых тома (В. 7531–В. 7534) принадлежат Сачен–кунганьино (Sa-chen kun-dga' sñin-po, 1092–1158 гг.), тома *ga*, *ña* (В. 7535–7539) и *sa* написал Соднам–цэмо (bSod-nams rtse-mo, 1142–1182 гг.), автор первой по времени дошедшей до нас истории буддизма – чой–джунга: “Дверь, ведущая в буддийское учение” (chos-la 'jug-pa'i sgo Ṣes bya-ba'i bstan-bcos, в томе *ña*). Тома *cha* (В. 7540), *ja*, *ña*, *ta* (В. 7541–7543) принадлежат Дагпа–джалцану (Drag-pa rgyal-mtshan, 1147–1216 гг.), автору самой старой из дошедших до нас царских родословных – джалраба (в томе *ta*). Автор томов *tha*, *da* и *na* (В. 7544–7549) – знаменитый Сакьяпандита Кунга–джалцан (Kun-dga' rgyal-mtshan, 1182–1251 гг.), перу которого принадлежит дидактическое сочинение, связанное с фольклором, “Изящные изречения” (“Субхашита”). Тома *pa*, *pha* и *ba* (В. 7550–7557) написаны знаменитым Пхагпа–ламой (*Phags-pa bla-ma blo-gros rgyal-mtshan, 1235–1280 гг.) Из сочинений последнего особенной известностью пользуются “Разъяснение познаваемого” (ses-bya rab-gsal, том *pa*), где приводится краткое изложение истории буддизма в Индии и Тибете и содержится родословная монгольских ханов от Чингиза до детей Хубилая. В одной из глав сочинения “Запись прослушанного” (gsan-yig, том *ba*) приводится генеалогическая таблица тибетских царей, а также переписка Пхагпа–ламы со многими религиозными и политическими деятелями, в том числе с Хубилай–ханом (в томе *ba*). В сумбуме сакьяских лам можно найти ценные материалы для изучения монголо-тибетских отношений в XII–XIII вв. Эти материалы еще не введены в науку.

Как было упомянуто выше, в составе коллекции Цыбикова находятся сумбумы двух ученых из монастыря Сэра. Сумбум одного из них – Чойки-джалцана – в другом издании (место издания в колофоне не указано) обнаружен также среди поступлений из бурятских дацанов (В. 8018, В. 8019, В. 8021). Там же найден сумбум еще одного деятеля из монастыря Сэра – Лобзан-тхугдже (bLo-bzañ-thugs-gje, В. 5935, В. 5936)²¹. Судя по опубликованным данным, издания сумбумов ученых из монастыря Сэра в других хранилищах Европы и Японии не представлены.

В фонде имеются также в нескольких изданиях часть сумбума (тома *ñā, sa* и *śā*, В. 9793–9795) и отдельные сочинения по астрологии и медицине одного из крупнейших ученых и политических деятелей Тибета Дэсрид-сангджай-дхампо sDe-srid sañs-rgyas-rgya-mtsho, 1653–1705 гг.). Его труды до сих пор не изданы и недостаточно изучены, хотя они являются вершиной того, что создали средневековые тибетские ученые по истории двух важнейших для всего Востока отраслей науки – астрологии и медицины. Большую ценность для исследователя науки и литературы Тибета представляют и труды упомянутого выше ученого-библиографа Лонгдол-ламы, полный сумбум которого в китайском и нескольких тибетских изданиях хранится в фонде (В. 7316–7329, В. 7576, В. 7577, В. 7582, В. 7871, В. 7966–7969 и др.). Справочники энциклопедического характера, составленные Лонгдол-ламой по различным отраслям науки и литературы, по полноте и четкости формулировок не уступают лучшим японским и европейским. Им составлены также терминологические указатели и словари имен ученых, писателей и политических деятелей Тибета. Издание сочинений Лонгдол-ламы является первоочередной задачей тибетологов.

Из поздних тибетских изданий в фонде представлены комментарии на "Винаю", написанные тибетским ученым, учителем XIII далай-ламы Лобзан-цхултим-дхампа-дхампо (bLo-bzañ-tshul-khrims byams-ra gya-mtsho, умер в 1901 г., В. 5873) и сочинения самого XIII далай-ламы (сумбум, В. 5547, В. 5548, В. 5550, В. 5555).

Подводя итог обзору сумбумов, хранящихся в ЛО ИВ, следует сказать, что в настоящее время в фонде представлены сумбумы 247 авторов (с разным количеством томов – от 1 до 20). Из них 65 сумбумов – в коллекциях Цыбикова и Барадийна, причем сумбумы 39 авторов из этих 65 в поступлениях из бурятских дацанов не обнаружены. Это показывает, что, несмотря на обилие новых поступлений, ценность коллекций Цыбикова и Барадийна осталась неизменной. Ученые подбирали свои коллекции со знанием дела, включая в них как сумбумы основоположников, так и сумбумы редких авторов. С другой стороны, соотношение авторов, представленных в коллекциях и в поступлениях из бурятских дацанов, свидетельствует о том, что библиотеки бурятских дацанов и монастырей были довольно бедными, в них была представлена в основном литература по буддийской догматике и обрядности; набор литературы в каждом дацане примерно один и тот же – издания, рассчитанные на массового читателя, т.е. рядового грамотного ламу. 51 автор из 247 упомянут в тибетских библиографических справочниках Акуринпоче, Лонгдола и Браггон-шабдуна. Из этого можно сделать вывод, что, во-первых, большинство сочинений тибетских авторов до нас не дошло (в справочниках перечислено более 500 авторов), и, во-вторых, многие из авторов, представленных в нашем фонде, жили позднее, чем были составлены справочники (самый поздний из упомянутых справочников – справочник Браггон-шабдуна – был закончен в 1865 г.). При слабой изученности тибетской литературы и ее специфике, выражающейся в том, что в биографиях и собраниях сочинений даты жизни авторов, как правило, отсутствуют, такое косвенное свидетельство может оказаться в ряде случаев очень важным. Среди поздних авторов, как указано выше, много бурятских и монгольских ученых.

247 авторов в общей сложности написали 3438 томов нашего фонда. Эти тома еще предстоит исследовать в различных направлениях. Укажем одно из них. Сумбумы основоположников тибетского буддизма издавались по нескольку раз, в разных местах и в разное время, и издания, как правило, не копировали друг друга. Поэтому выделить дубликаты здесь, при наличии нескольких экземпляров одного и того же тома, довольно трудно. По количеству сочинений и по порядку их расположения одинаково обозначенные тома одного и того же автора в разных изданиях отличаются друг от друга. Даже в одинаковых изданиях дубликаты, как правило, обнаружить не удавалось: из-за отсутствия в томе сквозной пагинации в каждом хранилище сочинения могли располагаться в ином порядке. Кроме того, отдельные сочинения легко можно было вынуть из тома. Из-за частых переизданий трудов наиболее популярных авторов оказалось, что шестерым из них в общей сложности принадлежит 1430 томов, хранящихся в фонде: Цзонкхаве – 389 томов, Кхайдубу – 231 том, Джалцабу – 214 томов, 1 джамьян-шадпе – 262 тома, Ратнадхвадже (dKon-mchog gyal-mtshan) – 108 томов, 21-му настоятелю монастыря Лавран – 217 томов. Если за основу взять издание Ташилунпо, привезенное Цыбиковым и совпадающее с изданием, представленным в японском каталоге сумбумов²², то у Цзонкхавы оказывается один "лишний том" – *dzā* (в монгольском издании), у Кхайдуба – 5 "лишних томов" (от *la* до *ma*), у Джалцаба – 8 (от *ta* до *ma*). Откуда эти "лишние тома", за счет чего они получились – необходимо выяснить. Поверхностные наблюдения показывают, что тибетцы и монголы при переизданиях редактировали сумбумы основоположников, включали в них произведения, очевидно, им не принадлежащие, в том числе произведения их учеников и поздних редакторов. Работа по сравнению отдельных изданий сумбумов этих авторов не проводилась, наше собрание – единственное в Европе, которое обеспечивает возможность для ее выполнения.

3. Отдельные сочинения, тематические сборники и подборки

Эта часть фонда распределена по тематике, перечисленной выше, и расположена в порядке инвентарных номеров от В. 7569 до В. 9591. Из коллекций Цыбикова и Барадийна сочинения, подходящие под тематические рубрики, не выделены.

Из числа исторических сочинений в фонде имеется два издания "Голубых книг" (*deb-ther sñon-po*), написанных в 1476–1478 гг. Гойлоцавой Шоннупалом, – лавранское (Var. 27) и монастыря Кунделин (В. 8367). Это сочинение переведено на английский язык проф. Ю.Н.Рерихом²³, однако тибетский текст его не издан.

Тибетский текст другого исторического сочинения – "Ясное зеркало царских родословных" (*gyal-rabs gsal-ba'i me-lon*), написанного, по мнению А.И.Вострикова (см. примеч. № 25), тибетским автором XV в. Коннерпон Легпаи-шейрабом (*dKon-gñer-dron legs-pa'i śes-rab*), издан в транскрипции, однако само сочинение изучено еще недостаточно²⁴. В фонде имеется дэргеское (Var. 27) издание этого сочинения, хорошее (по качеству печати и сохранности). В библиотеке Восточного ф-та ЛГУ хранится лхасское издание, текст которого и был опубликован Б.И.Кузнецовым.

К числу важных для изучения истории буддизма в Тибете следует отнести четыре сочинения знаменитого Бутона (1290–1364 гг., Var. 61): история возникновения системы йога-тантра; история возникновения и распространения мистического учения Гухьясамаджа; история системы Чакрасамвара; история системы Калачакра. Сочинения не переведены на европейские языки и не исследованы. Не менее важно для темы и сочинение "Дубта-шэлджи-мелонг" (*grub-mtha' śel-gyi-me-lon*), написанное Тукваном Лобзангчойджиньима (*Thu'-kvan*

blo-bzañ chos-kyi ŋi-ma, 1737–1802 гг.), которое излагает историю возникновения различных философских и религиозных учений Индии, Китая, Тибета и других стран (В. 6691 и др.)²⁵. Не привлекалась для исследования и "История буддизма в Китае" (rgya-nag-chos-'byuñ), написанная монгольским автором ХУШ в. Гонбоджабом (В. 9218–9222)²⁶. В двух изданиях в фонде представлена упомянутая выше "История буддизма в Амдо" (В. 8225–8226 и В. 10029–10031), которую необходимо ввести в научный оборот в ближайшее время. Имеется несколько изданий исторического сочинения ХУП в. "Желтый лазурчик" (Vaidurya-ser-po, Cyb. 30 и др.), содержащего хронологические сведения по ранней истории Тибета. В самом Тибете это сочинение особой популярностью не пользуется.

Большим количеством экземпляров представлены астрологические и медицинские трактаты упомянутого выше Десрид-сангджай-джамцо, и в их числе – "Белый лазурчик" (Vaidurya-dkar-po) и "Голубой лазурчик" (Vaidurya-shon-po). Отдельные главы этих сочинений представляют собой справочники энциклопедического характера и написаны на высоком научном уровне. В фонде также много изданий и рукописей известного трактата по тибетской медицине "Джудши" (rgyud-bzhi) и комментариев на него – "Мэйпои-шаллунг" (mes-po'i šal-luñ) и "Добавления" (mañ-nag rgyud-kyi lhan-thabs).

Особенно широко в фонде представлены произведения апокрифического характера, многие из которых являются образцами тибетской художественной литературы и фольклора. Среди них – "Гурбум" (mgur-'bum), приписываемое поэту-отшельнику Миларэпе; "Кадам-легбам" (bka'-gdams legs-bam), содержащее легендарную биографию Атиши (том I, "Книга Отца"), джатаки о перерождениях Бром-тонпы (том II, "Книга Сына") и 13 рассказов версии "Волшебного мертвеца" (том III, "Книга Кху"); три тома, приписываемых религиозному деятелю XI в. Потобе, которые содержат дидактические высказывания Потобы (том I, be-bum shon-po), объяснения религиозной системы Потобы (том II, dre-chos rin-chen-spruñs) и сокращенное изложение 100 буддийских сюжетов сказочного характера (том III); знаменитое сочинение "Маникабум", приписываемое основателю тибетского государства Сронгцэн-гампо и содержащее его легендарную биографию, переплетенную рассказами о бодхисаттве Авалокитешваре; "Падмакатан" – легендарное описание жизни тибетского религиозного деятеля Падмасамбхавы; "Катанденга" ("Пять сказаний"), "Тхан-йигсерпхренг" и др.

Много тибетско-монгольских словарей бурятского издания (например, словарь агинского издания, кушленный у Б.В.Семичева: bod-hor-kyi brda'-yig, 565 лл.) и рукописных; грамматических сочинений в том же издании и рукописях, алфавитных таблиц, справочников по тибетской палеографии. Представлены также китайские издания тибетско-монгольских словарей и терминологических указателей.

4. Дублиеты бурятских и монгольских изданий канонических сочинений и главных трудов основоположников тибетского буддизма и комментариев к ним

В эту группу входит в общей сложности 7628 томов (формата А и В) – почти треть фонда.

Среди канонических произведений – отдельные сутры (чаще всего из круга "Праджняпарамиты") и тантры, "Пратимокшасутра", сборники сутр (особенно много сборника "Пять защит"), сборники тантр, садхан и дхарани, сочинения индийских ученых по логике. Много бурятских и монгольских переизданий неканонической "Абхидхармакоши", "Йогачарьябхуми", канонических разделов "Винаи" и "Ламрима" Цзонкхавы, а также комментариев на них тибетских и монгольских авторов. Среди комментариев, в основном, коммента

рии 21-го настоятеля монастыря Лаврана Гунтхана, 1 и П джамьян-шадп, монгольского автора Вагиндрасумати, П джанджа-хутухты Ролпай-дордже и некоторых других, которые встречаются в количестве от 20 до 50 дублетов. Много комментариев и добавлений (lhan-thabs) к знаменитому медицинскому сочинению "Джудши". Весь этот набор литературы представлен также в сумбумах, сборниках, Канджуре и Танджуре в тибетских изданиях.

Значительную часть фонда составляют тематические подборки по тем или иным вопросам буддийской догматики, по буддийской обрядности, культурам местных божеств, календари и астрологические тексты, связанные с календарем, мандалы, ритуальные рисунки и т.д. Помимо отдельных сочинений, обычно небольших (всего 1–2 лл.), в такие подборки входят выписки, часто без указания на источник. Как правило, в подборке содержится от 30 до 70 небольших сочинений и выписки; она имеет вид (и форму) записной книжки – своего рода карманного справочника рядового ламы. Для исследователя буддийской обрядности, ритуала, пантеона эти "записные книжки" могут представлять большой интерес, однако их очень трудно донести до читателя.

5. Чистые дублеты

В фонде 3000 чистых дублетов, т.е. дублетов китайских, монгольских и бурятских изданий пяти перечисленных выше сочинений и сборников.

6. Танки

Помимо ксилографов и рукописей, в фонде хранятся также около 500 поздних бурятских танка (XIX–XX вв.), написанных темперой, отпечатанных на полотне или просто скопированных карандашом. Многие из них отделаны шелком и вышивками, с бахромой, парадного вида. Возможно, среди них окажутся и несколько монгольских и тибетских образцов более раннего времени. С уверенностью их сможет определить только специалист по буддийской иконографии.

х х х

В заключение нужно отметить, что по количеству ксилографов и рукописей (свыше 18 тыс. томов) в настоящее время тибетский фонд ЛО ИВАН, по всей вероятности, является самым большим в мире (книгохранилища в Тибете в расчет не принимаются). Фонд в основном разобран, систематизирован и занесен в инвентари. Все тома снабжены необходимыми этикетками. Имеются черновые картотеки авторов и части сочинений. Предстоит большая работа по каталогизации, без которой фонд нельзя полностью ввести в научный оборот.

В фонде содержится весь комплекс литературы, необходимой для исследователя любой отрасли тибетологии. Большинство сочинений и авторов известны только по названиям, памятников тибетской литературы издано крайне мало. Ряд сочинений представляет для исследователя значительный интерес. Большинство из них – в виде рукописных копий. Были ли они скопированы с ксилографов или рукописей, сказать трудно. Можно только предположить, что самых интересных и важных материалов по тибетской истории, литературе и науке, хроник, летописей, документов у нас нет – они не издавались массовым тиражом и не хранились в библиотеках дацанов и монастырей, доступных для широкого читателя. За последнее время в печати появилось немало свидетельств тибетцев – лам и ученых, указывающих на наличие многих важных рукописных источников, о которых в Европе ничего не известно. Они хранились в личных архивах тибетских религиозных и политических деятелей (бонские догматические и литературные сочинения, которые

в большом количестве издаются сейчас в Индии тибетскими религиозными деятелями из окружения далай-ламы, в ряде случаев не могут считаться подлинными; большинство из них, очевидно, очень позднего происхождения). Многие видные представители тибетского ламства, наверняка, хранят в своих библиотеках, замурованных в скалах, письменные свидетельства наиболее важных событий политической жизни Тибета и научные трактаты. Вряд ли среди ксилографов вообще могут оказаться какие-либо уникальные сочинения, скорее всего, мы сможем открыть для себя лишь не известные в Европе редкие издания того, о чем было уже известно. Но среди бурятских рукописей могут оказаться копии с того, чего никогда не видел глаз европейца. Паломники-буддисты посещали Тибет и могли иметь доступ к литературе, известной узкому кругу читателей. Поэтому нужно особенно тщательно изучать бурятские рукописи нашего собрания. Среди них уже удалось найти ряд редких и неизвестных сочинений, в том числе упомянутое выше "Завещание, спрятанное у колонны"; рукопись без названия, посвященную различным буддийским обрядам; ряд атласов с иллюстрациями (растения, животные, орудия, человек); медицинские справочники и рецепты, таблицы и схемы с обозначением нервных центров для иглоукальвания и многое другое. Предстоит большая работа по введению этих материалов в научный оборот.

Работа по составлению каталогов тибетских ксилографов и рукописей для такого большого фонда очень трудоемка. Достаточно сказать, что до настоящего времени изданы только три небольших каталога – японского²⁷, германского²⁸ и чешского собраний²⁹. Мы находимся в самом начале пути и, очевидно, будем готовить к изданию каталог не всех сочинений, хранящихся в фонде, а только какой-то их части, представляющей наибольший интерес.

П р и м е ч а н и я

1 Рукопись словаря хранится в Рукописном отделе ЛО ИВАН, см. J. I. Schmidt und O. Vöhtlingk. Verzeichniss der Tibetischen Handschriften und Holzdrucke im Asiatischen Museum. St.-Pbg., 1846, N 515.

2 Описание сделано Я.И.Шмидтом и опубликовано в труде В.Дорна: W. Dorn. Das Asiatische Museum der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg. St.-Pbg., 1846.

3 Архив АН, ф. 2, оп. 1, ед.хр. 3, лл. 19–22.

4 J. I. Schmidt und O. Vöhtlingk. Verzeichnisse des tibetischen Handschriften und Holzdrucke im Asiatischen Museum. – "Bull. hist.-philol. de l'Acad. imp. des sciences de St.-Petersbourg". T. IV, N 6. 7, 8, 31: St.-Pbg., 1847.

5 Архив АН, ф. 152, оп. 1, № 55, л. 121.

6 Там же, ф. 152, оп. 1, № 50, "О даре П.К.Козлова". Названия сочинений не указаны.

7 Там же, ф. 152, оп. 1, № 49: выписка из протоколов Историко-филологического отделения АН за 1909 г., в которой перечисляются тибетские сочинения, "представленные в дар для Азиатского музея от имени акад. С.Ф.Ольденбурга" (всего 9 единиц).

8 Архив АН, ф. 152, оп. 1, № 52.

9 Там же, ф. 152, оп. 1, № 54.

10 А. И. В о с т р и к о в. Тибетская историческая литература, М., 1962.

11 Архив АН, ф. 152, оп. 1 (1939 г.), № 46, л. 15.

12 Первое сообщение о составе коллекции Г.Ц.Цыбикова см. Г. Ц. Цы б и - к о в, Список тибетским изданиям, привезенным Гонбожалом Цыбиковым в 1902 г. и пожертвованным Музею И.Р.Географического общества (Протокол Ист.-фил. отделения 28.У.1903, § 127), /опубликован в ст.:/ Musei Asiatici Petropolitani Notitiae. 1У.У.1. – ИАН, 1904, июнь, т. XXI, № 1, с. 01–07 (на с. 07: /июля м. 1904 г. Г.Цыбиков/). Сведения об отдельных сочинениях из коллекции см.: М. И. В о р о - б ь е в а – Д е с я т о в с к а я. Собрание тибетских ксилографов из коллекции Г.Ц.Цыбикова. – "Краткие сообщения Института народов Азии". УП, М., 1961, с. 137–142.

- 13 Краткий список некоторых сочинений из коллекции Б. Барадийна был опубликован в "Известиях Императорской Академии наук", т. 1У, 1908, с. 1310. Некоторые сведения об авторах, представленных в коллекции, и их сочинениях см. также в кн.: Б. Барадийн. Статуя Майтреи в Золотом храме в Лавране. Л., 1924 (Bibliotheca Buddhica, XXII), с. 01–011, 1–16 и др.
- 14 Переписку по этому поводу см.: Архив АН, ф. 152, оп. 4 (1936 год), № 5.
- 15 Ср. Lokesh Chandra. Materials for a History of Tibetan Literature. P. 1. New Delhi, № 36; опубликован карчаг трех томов сумбума.
- 16 См.: А. И. Востриков. Тибетская историческая литература, с. 25–29; Л. С. Савицкий. Некоторые вопросы истории и датировки "Завешений" Сронгцзан-гампо. – "Письменные памятники и проблемы истории культуры Народов Востока" (тезисы докладов Ш годичной научной сессии ЛО ИНА). Л., 1967, с. 26–28.
- 17 Подробнее об изданиях Канджура и Танджура см.: М. И. Воробьев-Александровская. Тибетские переводы Трипитаки и их издания в собрании ксилографов Ленинградского отделения Института народов Азии. – Дальний Восток. М., 1961, с. 225–231.
- 18 А. И. Востриков в книге "Тибетская историческая литература" упоминает 10 сумбумов из указанных выше 23.
- 19 А. И. Востриков. Тибетская историческая литература, с. 16.
- 20 Факсимиле текста опубликовано, см.: Lokesh Chandra, Materials for a history of Tibetan literature. P. 3, New Delhi, 1963.
- 21 Опубликован карчаг сумбума этого автора, см.: Lokesh Chandra, Materials for a history of Tibetan literature, P. 1, N 19.
- 22 A Catalogue of the Tohoku University collection of Tibetan works on Buddhism. Tohoku University, Sendai, 1953.
- 23 G. Roerich, The Blue Annals. T. I-II. Calcutta, 1949-1953.
- 24 Тибетский текст см.: В. J. Kuznetsov. Rgyal-rabs gsal-ba'i me-long (The clear mirror of royal genealogies). Tibetan text in transliteration. Leiden, 1966. По поводу авторства и времени написания этого сочинения среди ученых до сих пор нет единого мнения. См.: Б. И. Кузнецов, Тибетская летопись "Светлое зеркало царских родословных". Л., 1961 (данная работа – комментированный перевод гл. ХУШ памятника); ср. А. И. Востриков. Тибетская историческая литература, с. 57–62. Существует перевод на китайский язык всего произведения.
- 25 О содержании этого сочинения подробно см.: А. И. Востриков, Тибетская историческая литература, с. 97.
- 26 См. там же, с. 103.
- 27 A Catalogue of the Tohoku University Collection,
- 28 M. Taube. Tibetische Handschriften und blockdrucke. Wiesbaden, Bd I-IV, 1966-
- 29 Prague collection of Tibetan prints from Derge. Ed. J. Kolmas. T. I-II. Prague, 1971.